OSMANLI DÖNEMİ RUMELİ PARA VAKIFLARI

10

İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi

İZ
Sabahattin
İstanbul Zaim
Üniversitesi

PROJE YÖNETMENİ

PROF. DR. MEHMET BULUT

EDİTÖR

PROF. DR. MEHMET BULUT

EDİTÖR YARDIMCILARI

PROF. DR. HÜSEYİN ÇINAR - PROF. DR. RAHMAN ADEMİ -
DR. AHMET DEMİR - DR. AYDIN KUDAT - DR. MEHMET DOĞAN -
DR. CEM KORKUT - MEVLÜT ÇAM - MEHMET TUĞRUL

İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi

İZÜ YAYINLARI NO: 41

Kitabın Adı
OSMANLI DÖNEMİ RUMELİ PARA VAKIFLARI

Editör
Prof. Dr. Mehmet Bulut

Hazırlayanlar
Mehmet Bulut - Hüseyin Çınar
Rahman Ademi - Ahmet Demir
Aydın Kudat - Mehmet Doğan
Cem Korkut - Mevlüt Çam
Mehmet Tuğrul - Yakup Özsaraç
Hasan Demirtaş - Bora Altay
Faruk Yavuz - Rıdvan Enes Akçatepe

Harita
Dr. Yunus Uğur, Ahmet Baş

Sayfa Tasarımı
Altınoluk Grafik / Mustafa Erguvan

Kapak Tasarımı
İbrahim Yılmaz - Mustafa Yüm

Baskı - Cilt
Erkam Yayın San. ve Tic. A.Ş.
İkitelli Osb. Mh., Atatürk Blv.
Haseyad 1. Kısım No:60 D:3C
Başakşehir / İstanbul

Baskı Tarihi
İstanbul, 2019

İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi
Uluslararası İslam Ekonomi ve Finansı
Araştırma ve Uygulama Merkezi (İSEFAM)
www.izu.edu.tr

Ankara Düşünce ve Araştırma Merkezi
(ADAM) Vakfı
www.adam.org.tr

© Her hakkı mahfuzdur.

ISBN: 978-605-69554-0-2 (Set-12 Cilt)
ISBN: 978-605-69554-1-6

OSMANLI DÖNEMİ RUMELİ PARA VAKIFLARI

HAZIRLAYANLAR

MEHMET BULUT - HÜSEYİN ÇINAR - RAHMAN ADEMİ -
AHMET DEMİR - AYDIN KUDAT - MEHMET DOĞAN - CEM KORKUT -
MEVLÜT ÇAM - MEHMET TUĞRUL - YAKUP ÖZSARAÇ -
HASAN DEMİRTAŞ - BORA ALTAY - FARUK YAVUZ -
RIDVAN ENES AKÇATEPE

İstanbul Zaim Üniversitesi

İZ
Sabahattin
İstanbul Zaim
Üniversitesi

TAKDİM

Osmanlıların kurduğu devletin -üç kıtada- Asya, Afrika ve Avrupa'da altı asırdan fazla bir dönem devam etmesinde adalet anlayışı içindeki yönetim elitleriyle dürüst iş insanları ve gönüllü öncülerin bu coğrafyalarda yaşayan milletlerin iktisadi, sosyal, kültürel, dini, ilmi vb. alanlardaki ihtiyaçlarını karşılama konusundaki başarıları ile doğrudan ilgisi bulunduğu günden güne daha iyi anlaşılmaktadır. Dini, dili, kültürü ve milliyetine bakılmaksızın insana sadece "eşref-i mahlukat" olarak yaratıldığı için verilen değer temelinde bir arada yaşayan insanların ihtiyaçlarının giderilmesi noktasında Osmanlıların kurup geliştirdikleri müesseselerin ve onların icra ettikleri fonksiyonların önemli bir rolü bulunduğunda kuşku yoktur.

Osmanlıların geliştirdiği müesseselerin başında vakıflar gelmektedir. İnsanların hatta diğer varlıkların ihtiyaçlarını dikkate alan Osmanlılar, eğitimden sanata, sağlıktan bayındırlık hizmetlerine, kültürden ticaret ve finansa kadar birçok alanda vakıflar kurmuşlardır. Vakıflar içinde yer alan ve Osmanlıların özgün icatları olarak kabul edilen vakıf türlerinden biri de para vakıflarıdır (vakf-ı nukud). Osmanlıları diğer devlet ve medeniyetlerden ayıran belirgin özelliklerinden biri de modern zamanlarda tüm dünyayı hakimiyeti ve etkisi altına alan modern kapitalizmin ve onun faizli finans kurumları olan modern bankalar karşısında kendi değerler sistemi ve dünya görüşlerine uygun ve medeniyet anlayışlarıyla uyumlu finans kurumları olan para vakıflarını kurmuş, geliştirmiş ve süreç içerisinde ülkenin neredeyse her tarafına yaygınlaştırmış olmalarıdır. Bu kurumlar kamu ve özel sektörün dışında üçüncü sektör olarak rol oynayan vakıf anlayışıyla sosyal, kültürel, ekonomik ve finansal alandaki bireysel ve kurumsal ihtiyaçları giderme yanında Osmanlıların en çok önemsediği toplumsal "denge" ile uzun dönemde (*long term*) ekonomik ve finansal "istikrar"ın sürdürülmesinde hayati derecede rol oynadığı söylenebilir.

Osmanlılar, para vakıflarını Avrupa'da modern bir sistem olarak kapitalizmin inşa edilmeye ve onun en temel kurumlarından ve sistemin motoru olarak kabul edilen faizli finans kurumlarının şekillenmeye başladığı dönemlerde kurup geliştirdiler. Bu kurumlar

önce Avrupa'nın yanı başında, Osmanlı Rumelisi'nde ortaya çıktı ve sonraki dönemlerde Anadolu başta olmak üzere Batı Asya, Kuzey Afrika ve devletin diğer bölgelerinde de yaygınlaştı ve son zamanlara kadar gelişmeye devam etti.

Osmanlı döneminde kurulan para vakıfları ile ilgili daha önceleri belli başlı şehirleri esas alan çalışmalar gerçekleştirildi. Ancak kuruluşundan gelişimine bu genişlik ve kapsamda tüm Osmanlı Avrupası'nda (Rumeli) kurulan para vakıflarını ihtiva eden proje çalışması ilk defa gerçekleştirilmektedir. Elinizdeki bu çalışmada Vakıflar Genel Müdürlüğü arşivlerinde yer alan belgelerden yola çıkılarak Türkiye (Edirne, Tekirdağ, Kırklareli), Arnavutluk, Bosna Hersek, Bulgaristan, Kosova, Makedonya, Romanya, Sırbistan ve Yunanistan'da Osmanlı dönemine ait para vakfı ihtiva eden vakfiyeler Osmanlı Türkçesi ve Arapça'dan modern Türkçe'ye kazandırıldı. Ayrıca her vakfiye için Türkçe, İngilizce ve Arapça özetler hazırlandı.

Proje kapsamında Osmanlı dönemi Rumeli para vakıflarına ilişkin analizler de yapıldı. Belli başlı bölge ve ülkelerdeki para vakfı örneklerinden yola çıkılarak bu kurumların geniş Osmanlı coğrafyasında ortaya çıkış şartları, gelişmeleri, işletilme usulleri başta olmak üzere konuyla ilgili tartışmalar üzerinde duruldu ve analizler gerçekleştirildi. Para vakıflarının modern zamanlarda faizsiz finans sisteminin inşası ve kurumsal yapısının geliştirilmesi konusundaki önemi erbabınca iyi bilinmektedir. Bununla birlikte bu kurumlar vasıtasıyla vakfedilen sermaye miktarının ne olduğu, nerede, ne zaman ve ne şekilde değerlendirildiği konuları yanında bu çalışma Osmanlı Balkan coğrafyasında kurulmuş para vakıflarının kuruluş yılı, yeri, kurucuları, vakfedilen para miktarları, işletme oranları (ribh) ve şartları gibi önemli sorulara cevabın bulunabileceği en kapsamlı araştırmaların ilki olduğu söylenebilir.

Yapılan arşiv çalışmaları, para vakıflarının 15. yüzyılda Osmanlı Rumeli bölgesinde ortaya çıktığı (1423), sonrasında da 20. yüzyılın ilk çeyreğine kadar artan oranda gelişimini sürdüğünü göstermektedir. Bu anlamda, Osmanlı Devleti'nde para vakıfları uzun bir dönem boyunca varlığını sürdüren önemli bir kurum haline gelmiştir. Bu kurumlar sayesinde temel fonksiyonu hayrî hizmetler olan vakıfların rolü iktisadi ve finansal alanlara yaygınlaştırılmış ve Osmanlı ekonomisinin "ibadullahın terfi-i ahvalini" gözeten dengesini uzun yıllar boyunca muhafaza ederek "sürdürülebilir iktisadi kalkınma" yaklaşımıyla bu alanlardaki insan ve toplum ihtiyaçlarının karşılanması yanında "insani finans" çerçevesinde kısa, orta ve uzun dönemli finansal istikrarın sağlanması ile yükselen modern kapitalizm karşısında kendi medeniyet, vakıf, iktisat ve finans geleneğine bağlı kalarak kurduğu ve geliştirdiği sistemini istikrar ve denge içinde sürdürmesinde önemli katkılar sağladığı anlaşılmaktadır. Vakıf kurumları içerisinde para vakıfları sadece hayır hizmetlerinin gerçekleştirilmesi, kamu mallarının üretilmesi, eğitim hizmetlerinin finansmanı, dinî kurumların ayakta kalması ve alt yapı yatırımları gibi hizmetleri yapmakla kalmamış, aynı zamanda vakıf sermayesinden elde edilen gelirler ile finansal istikrara katkı sağlamış,

istihdamın genişlemesine katkıda bulunmuş ve kredi maliyetlerindeki dengeleyici rolü yanında işgücü piyasasında da ücretlerin dengelenmesinde de önemli bir rol oynamıştır.

Proje kapsamında, tespit edilen para vakıflarının sermaye miktarları, ribh oranları, sermaye gelirleri ve ücretler ayrı ayrı alt dönemlere göre tespit edilmiştir. Bu tespitler ışığında, karşılaştırmalı analizlerin sağlıklı gerçekleştirilmesi adına bütün iktisadi veriler gümüş (gr) cinsinden hesaplanmıştır. Bu değerlere ek olarak, bir mal sepeti meydana getirilmiş ve bu mal sepetinin fiyat endeksleri belirlenen alt dönemlere göre oluşturulmuştur. Böylece belirlenen dönemlerin ücret düzeylerinin reel değerler üzerinden analiz edilebilmesinin zemini ortaya çıkarılmıştır. Tabiatıyla eserin bütününde arşiv vesikalarından yola çıkılarak konuyla ilgili yapılan tespit, transkript ve tercüme edilen belgelere ulaşmak suretiyle dini, sosyal, kültürel, iktisadi ve finansal alanlar başta olmak üzere ilgi alanlarına göre araştırmacıların pek çok alanda bu kurumların rolü ve önemini daha yakından fark edebilmelerine imkan sağlayan önemli bir kaynak ortaya çıkarılmış olmaktadır.

Başlangıcından basım aşamasına kadar dört yıldan fazla süren bu proje birçok kişi ve belli başlı kurumların destek ve katkılarıyla ortaya çıktı. Yoğun bir emek ürünü olan bu çalışmada teşekkürü borç bildiğimiz kurumların başında Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası yer almaktadır. Yunus Emre Enstitüsü tarafından da desteklenen bu proje, Ankara Düşünce ve Araştırma Merkezi (ADAM) ile İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi, Uluslararası İslam Ekonomisi ve Finans Uygulama ve Araştırma Merkezi'nin (İSEFAM) önemli katkıları ile gerçekleştirilmiştir. Katkısı bulunan tüm kurumlara ve bu kurumların desteklerini esirgemeyen değerli yöneticilerine teşekkürü borç biliyoruz.

Bu tür uzun soluklu projelerde yer almak önemlidir. Ancak daha önemlisi böyle uzun soluklu projelerde yapılan iş bölümüne göre herkesin uyum içinde görevini yerine getirmesidir. Yürütücülüğü Mehmet Bulut tarafından gerçekleştirilen bu projede Hüseyin Çınar, Rahman Ademi, Aydın Kudat, Ahmet Demir, Mehmet Doğan, Mevlüt Çam, Cem Korkut, Mehmet Tuğrul, Yakup Özsaraç, Hasan Demirtaş, Bora Altay, Faruk Yavuz ve Rıdvan Enes Akçatepe'den oluşan geniş bir araştırmacı grup yanında, Himmet Taşkömür, Hamdi Döndüren ve M. Akif Aydın hocalarımız da danışman olarak katkı sağladılar. Yunus Uğur ve Ahmet Baş da haritaların üretilmesinde önemli bir destek sağladı. Bu projenin yayın olarak Siz değerli okuyucu ve araştırmacıların önüne gelmesinde özellikle araştırmacılarımızın özverili gayretleri, destekleri ve uyum içinde çalışmalarını ifade etmek hakikatin izharı sadedinde bir zarurettir. Hafta içi düzenli çalışma ve tetkiklerden sonra ADAM ile İSEFAM bünyesinde gerçekleştirilen uzun soluklu okuma, tartışma ve analizlere katılan proje ekibindeki tüm arkadaşlarımızın emekleri her türlü takdirin üzerindedir. Ankara ve İstanbul'daki uzun soluklu çalışmalara Balkanlardaki saha çalışmaları ile proje alan merkezli tespitlerle altı yüz yıllık para vakıfları mirasının günümüzdeki durumunu yerinde görme imkanı da oldu. Her imkan gibi bu da insana yeni sorumluluklar yüklüyor. Bu bahiste söylenecek çok şey var. Ancak bu dibacede şu kadarını not düş-

mekte yarar var; Balkanlardaki Osmanlı vakıf medeniyet mirası konusunda sorumluluk mevkiinde bulunan herkese önemli görevler düşmektedir.

Dört yıldan fazla bir süre boyunca sürekliliği bulunan ve birlikte gerçekleşen bir gayretin sonucunda bu eser meydana geldi. Uzun soluklu bir çalışmanın sonucunda ortaya çıkan bu eserde, haliyle eksiklikler, kusurlar ve şurası şöyle olsa burası şöyle yapılsaydı daha iyi olurdu denilecek bölümler vardır. Ancak böylesine geniş çaplı bir çalışmada bunların erbabınca mazur görüleceğini umuyoruz. Bu vesileyle proje ekibinde yer alan tüm çalışma ve ekip arkadaşlarıma gösterdikleri gayret, samimi işbirliği ve uyumlu çalışmalarından dolayı en içten teşekkürlerimi ifade etmek isterim.

Projeye destek veren tüm kurumlara özellikle de sürecin başından itibaren yayın aşamasına gelip baskının tamamlanmasına kadar geçen süreçte desteğini esirgemeyen Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası'na ve Değerli Başkanları Erdem Başçı, Murat Çetinkaya ve Murat Uysal Beyefendiler ile yakın mesai arkadaşlarına, Yunus Emre Enstitüsü'ne ve Kıymetli Başkanları Hayati Develi ve Şeref Ateş Beyefendiler ile T.C. Vakıflar Genel Müdürü Adnan Ertem Beyefendiye teşekkürlerimi sunarken; bu eserin başta vakıf, sosyal ve ilmi alanlar olmak üzere bu tür çalışmaların, özellikle iktisat ve finans alanında sadece ülkemiz ve İslam coğrafyasında değil dünya ölçeğinde yeni ufuklar açması ve uygulamalara öncülük edecek yeni çalışmaların gerçekleştirilmesine vesile olmasını ve hayırlar getirmesini temenni ederim. Gayret bizden tevfik Allah (CC)'tandır.

Prof. Dr. Mehmet BULUT
Proje Yürütücüsü

İstanbul Zaim Üniversitesi

TAKİP EDİLEN USUL VE İMLÂ ESASLARI

- Bu çalışma, Osmanlı döneminde Rumeli topraklarında kayıt altına alınan Türkçe ve Arapça para vakıflarına ait vakfiyelerin çeviri ve asıl metinlerinden oluşmaktadır. Çalışmanın esasını teşkil eden vakfiyeler, Vakıflar Genel Müdürlüğü, Kültür ve Tescil Daire Başkanlığı Arşivi'ndeki para vakıfları (Nukūd-ı Mevkūfe) vesikalarına aittir. Ayrıca incelenen bölgeye ait ulaşılabilen Şer'iyye Sicillerindeki para vakıfları ile ilgili vakfiyeler - Rodosçuk, Edirne, Saraybosna ve Bulgaristan'daki bazı şehirlere ait - bu çalışmada kullanılmıştır.
- Çalışma üç ana bölümden oluşmaktadır. İlk kısımda genel bir değerlendirme, ikinci kısımda vakfiyelerin özetleri ile birlikte Türkçe olanların çevirileri (daha doğrusu Latin harflerine aktarımı, zira yapılan iş sadece bir çeviri işlemi değildir), Arapça olanların tercümeleri, üçüncü kısımda ise bu vakfiyelerin asılları, kendi içinde aidiyet numaraları verilerek sıralanmıştır. Vakfiyelerin asıllarının sona bırakılması metin kaymalarını önlemek için başvurulan bir yöntemdir.
- Çalışmada çevirileri verilen vakfiyeler alfabetik olarak ülke isimlerine göre sıralanmıştır. Bu sıralamada her ülke kendi içinde yine alfabetik olarak şehir adlarına göre tanzim edilmiştir. Bu sıralamalarda önce şehir merkezinde yer alan mahalleler, sonra kazalar yer almıştır. Bu sıralamalar yapılırken vakfiyelerin tarih sırası dikkate alınmıştır. Tarihi mevcut olmayan vakfiyeler, ait olduğu şehir/kazanın son sırasına konulmuştur.
- Vakfiye başlıklarında vakfı kuranların (vâkıf ve vâkıfe) isimleri, baba isimleri, vakfı kurdukları dönemdeki görevleri, künye ve lakapları ile birlikte verilmiştir.
- Her bir vakfiyenin başında o vakfın kurucusu, kurulduğu mahal, vakfın hayratı ve akarı ile vakfedilen paranın yer aldığı özeti Türkçe, İngilizce ve Arapça olarak verilmiştir.

İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi

- Vakfiyenin aslında yer alan hicrî tarihler, ay, gün ve yıl olarak miladî tarihe çevrilerek birlikte gösterilmiştir. Bu yazım şekline İngilizce ve Arapça özetlerde de uyulmuştur. Ayın ilk günü olan "gurre" 1. gün (1 Ekim gibi), "selh" ayın sonuncu günü (30 Eylül gibi) olarak yazılmıştır. Evâil ayın ilk 10 günü (1-10), evâsıt ayın ikinci on günü (11-20), evâhir ise ayın son on günü (21-30) olarak miladî takvimde gösterilmiştir.
- Hicrî tarihleri miladî tarihe çevirirken Türk Tarih Kurumu'nun web sayfasında yer alan "Tarih Çevirme Kılavuzu" kullanılmıştır. Bkz. http://www.ttk.gov.tr/genel/tarih-cevirme-kilavuzu/
- Vakfiyenin yer aldığı kaynağın künyesi her vakfiyenin özet kısmında verilmiştir. Burada, vakfiyenin bulunduğu arşiv, defter no, sayfa ve defterdeki sırası ardışık olarak verilmiştir.
- Çalışmada genel olarak Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi'ndeki çeviri esasları ve yazım kuralları temel alınmış olmakla birlikte, metnin kendi bütünlüğü içinde de bazı yazım kuralları tarafımızca ortaya konulmuştur.
- Osmanlı Türkçesiyle kayıt altına alınan vakfiyeler, Latin harflerine çevrilirken, aslına sadık kalınarak, okunduğu gibi yazılmıştır.
- Arapça kayıt altına alınan vakfiyeler, Latin harflerine çevirisi yapılmadan doğrudan Türkçe'ye tercüme edilerek metin içinde kullanılmıştır.
- Türkçe vakfiyelerde yer alan âyetler ve hadisler sadece Latin harflerine çevrilerek verilmiş; tercümeleri vakfiye içinde verilmemiştir. Âyetler italik olarak, hadis-i şerifler ve diğer özlü sözler tırnak (" ") içerisinde gösterilmiştir.
- Vakfiyelerin orijinalinde yer alan her bilgi çeviride aynen yer almıştır. Vakfiyelerin asıllarında yer alan siyâkat harfi ile yazılmış vakfiyeye ait özet bilgiler çeviride verilmiştir.
- Çalışmada vakfiyelerin Osmanlı Türkçesinden Latin harfli yazıya çevirileri yapılırken; hemze (ء) harfini kesme işareti (') , ayn (ع) harfini ters kesme işareti (ʿ), vav (و) harfi ile uzatma alan ilgili kısmı "û", ye (ى) harfi ile uzatma alan ilgili kısmı "î" şeklinde gösterilmiştir.
- Kef (ك) harfinin elif (ا) harfi ile uzatma alan (كا) kısmı "kâ", ye (ى) harfi ile uzatma alan ilgili kısmı (كِي) "kî", vav (و) harfi ile uzatma alan ilgili kısmı (كو) "kû" kelimeleriyle gösterilmiştir. Kaf (ق) ve gayn (غ) ile başlayan uzun hecelerde a, u üzerinde düz çizgi kullanılmıştır.
- Kelimenin başına gelen ayn ve hemze harfleri özel işaretle gösterilmemiştir.
- Metin içinde uzatma işareti, sesteş kelimelerde (adet-âdet, alem-âlem); uzatma ve inceltmenin bir arada bulunduğu durumlarda (ahlâk, dergâh) kullanılmıştır.

- Arapça aslında çift sessizle biten bazı kelimeler yalın halde ise günümüz imlasında olduğu gibi sesli şekilde yazılmıştır (hüküm, vakıf, misil, fasıl, asıl, nefis örneklerinde olduğu gibi). Fakat bu kelimeler tamlama halinde ise sondaki sesli harf gösterilmemiştir (fasl-ı husûmet, hükm-i şerîf, vakf-ı mezkûr, Nefs-i Edirne gibi).
- Arapça aslında son harfi şeddeli olan bazı kelimeler yalın halde iken tek harfle yazılmıştır (hâcc-hâc gibi).
- Şahıs adları, coğrafî isimler, kitap, dergi ve makale adları yanında din, mezhep, tarikat adları ile ırk, dil, lehçe adları, tarihî, olaylar, kurum ve yapı adları, idarî birlikler özel isim kabul edilmiştir.
- Yer adlarının yazılışında, belgedeki yazılışı esas alınmıştır. Günümüzde kullanılan yer adları metin içinde verilmemiştir. Sadece ülke sıralaması yapıldıktan sonra şehirlerin günümüzde kullanılan adları değişikse, ilk geçtiği yerde bu adı da verilmiştir.
- Şahıs adlarının yazılışında Türkçe söyleyiş esas alınmakla birlikte, adlar Latin harflerine çevrilirken harflerin yazımındaki aslına uyulmuştur (Abdülhamid, Ahmed, Mehmed, Mahmud gibi). Ancak adların aslında yer alan uzatma harfleri olan â, û, î, şeklindeki yazımlar, metin içinde uzatma yapılmadan verilmiştir.
- Bilinen ve günümüzde kullanılan adlar günümüz imlasıyla yazılmıştır. İsimlerin yazılışında ayn, hemze ve çekme işaretleri gösterilmemiştir (Abdurrahman, Halil, Nuri, Şaban gibi).
- Kıssahân, cüzhân, aşırhân, mevlidhân gibi Arapça ve Farsça kelime terkiplerinden oluşan isimler birleşik yazılmış, vazife isimlerinde bulunan hân ekinden önce (-) işareti konmuş, şahıs isimlerinde ise konmamıştır.
- Türkçe fiiller metin içinde yazıldığı şekilde çevrilmiştir (idüb, ideriz, olmağla, olunub, olundukda, itdirilüb gibi).
- Özel isimlerden sonra gelen hal ve iyelik ekleri kesme işareti ile ayrılmıştır. (Osman Bey'in, Mustafa'nın gibi).
- Genel olarak açık hecelerdeki uzunluklar gösterilmiştir (Âlî, Süyûtî gibi). Kapalı hecelerdeki uzunluklar ise daha çok terkiplerde belirtilmiştir (Necmeddin - Necmeddîn-i Kübrâ gibi).
- "Din" ile yapılan birleşik isimlerde "d" korunmakla birlikte Türkçe'de de kullanılanlarda Türkçe söyleyiş esas alınmıştır (Celaleddin, Fahreddin gibi).
- Millet ve dil isimleri büyük harfle başlatılmıştır (Bosnaviyyü'l-asl, Rum, Arapça, Türkçe gibi).

İstanbul Zaim Üniversitesi Sabahattin

- "İbn", kendisinden sonraki kelimeye bitiştirilmediği zaman "İbn" şeklinde yazılmış ve kelimenin irabına tesir ettirilmemiştir (İbn Abdullah, İbn Abdülkerim gibi). Bitiştirildiği takdirde ise kelime sonundaki hareke Türkçe söyleyişine göre okunmuştur (İbnü'l-Esîr, İbnü'n-Nedîm, İbnü'r-Rûmî, İbnü's-Salâh).
- "Abd" ile başlayan birleşik isimler -Abdullah ve Abdurrahman hariç- "ü" ile yazılmıştır (Abdülmuttalib, Abdürrahim, Abdüssamed).
- "Ebû", kendisinden sonraki kelimeye bitiştirilmemişse "û" ile, bitiştirilmiş ise "u" ile yazılmıştır (Ebû Müslim, Ebu'l-Fazl, Ebussuûd, Ebuzziyâ gibi).
- Şahıs adlarındaki sıfatlarda ve nisbelerde harf-i tarif korunmuştur (Abdullah el-Harrâz, Abdullah b. Salih el-Mısrî gibi).
- Harf-i tarif (elif-lâm) ile başlayan isimlerde harf-i tarif satır başında gelmişse büyük harfle yazılmıştır (El-Hâc, Es-Seyyid). Satır başında değilse küçük yazılmıştır (el-Hâc, es-Seyyid gibi).
- Birden fazla kelimeden oluşan yer ve müessese isimlerinde her iki kelimenin ilk harfi büyük yazılmıştır (Istabl-ı Âmire, Ordu-yı Hümâyûn, Âsitâne-i Sa'âdet gibi)
- Özel isimlerden önce gelen meslek isimleri büyük harfle başlatılmıştır (Terzi Ali, Attar Osman, Kâtib Mehmed, Kassab Mustafa gibi).
- Harf-i tarifli tamlamaların bazı durumlarında ü'lü geçişler tercih olunmuştur (şuhûdü'l-hâl, sâlifü'z-zikr, mârrü'z-zikr, ma'lûmü'l-esâmî gibi).
- Tamlama bulunmayan kelimelerde sesliden sonra gelen sessizin kalın veya ince okunuşu "u" veya "ü" kullanımına göre belirlenmiştir (muhâla'a, mütekarrir gibi).
- Harf-i cer ve edatlar bir arada kullanıldığında bitişik yazılması tercih edilmiştir (fîmâ, keyfemâ, hasbemâ gibi).
- Harf-i cer ve edatlar tek başına geçtiğinde ise herhangi bir kelimeyle birleştirilmemiştir. Harf-i cer ile kelime ile arasına tire (-) işareti konulmuştur (mâ-vaka'a, an-nakd) gibi.
- Belgelerde okunamayan kısımlar (…) şeklinde gösterilmiştir.
- Okumada şüpheli olunan yerlerde (?) işareti konulmuştur.
- Boş bırakılan yerler [boş] şeklinde gösterilmiştir.
- Kesilmiş /kopmuş, eksik kısımlar ise [kesik/kopmuş/eksik] şeklinde gösterilmiştir.
- Metne yapılan eklemeler [ ] içinde yazılmıştır.
- Metne yapılan ilaveler dipnotta belirtilmiştir.

İstanbul Zaim Üniversitesi

KISALTMALAR /ABBREVIATIONS
İNGİLİZCE ÇEVİRİLER /ENGLISH TRANSLATIONS

- b.: bin
- bkz: bakınız /see
- BOA: Başbakanlık Devlet Arşivleri Osmanlı Arşiv Dairesi /Prime Ministry's State Archives, Department of Ottoman Archives
- bt. : bint
- c.: cilt /volume
- Cemâziyelâhir - Jumada'l-akhar
- Cemâziyelevvel - Jumada'l-awwal
- Defter /Register
- DİA: Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi /Encyclopedia of Islam of the Turkiye Diyanet Foundation
- EVK: Evkaf /Waqf
- H.: Hicri /Hijra
- Muharrem - Muharram
- nr. : numara /number
- ö.: Ölüm
- Ramazan - Ramadhan
- Rebîulâhir - Rabi'u'l-akhar

İstanbul Zaim Üniversitesi Sabahattin

- Rebîulevvel - Rabi'u'l-awwal
- Recep - Rajab
- s.: sayfa /page p./pp. /pages
- Safer - Safar
- sr: sıra /serial
- Şaban - Sha'ban
- Şer'iyye Sicili - Shar'iyyah Registers
- Şevval - Shawwal
- vb.: ve benzeri /and similar
- vd.: ve diğerleri /and others
- VGMA: Vakıflar Genel Müdürlüğü Arşivi /Archives of the Directorate General of Waqfs
- vol. cilt /volume
- vs.: ve saire /etc.
- Zilkade - Dhu'l-qa'dah
- Zilhicce - Dhu'l-hijjah

İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi

YUNANİSTAN

İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi

İZ
Sabahattin
İstanbul Zaim
Üniversitesi

Yunanistan-1

Vakfın İsmi	Hacı Ahmed Ağa ibn Hacı Hamza Ağa Vakfı
Konu	Atina Şehri'ne bağlı Câmi-i Cedîd Mahallesi'nden Hacı Hamza Ağa oğlu Hacı Ahmed Ağa'nın 250 kuruş ile birlikte evler, yağhaneler, dükkanlar, değirmenler, zeytin ağaçları gibi çeşitli emlâkını, aynı şehrin Fethiye Câmii Mahallesi'nde yaptırdığı okul için vakfetmesi.
Tarih	Gurre-i Şaban 1177 / 4 Şubat 1764
Kaynak	VGMA, Defter: 626, Sayfa: 645, Sıra: 676

Name of the Waqf	The Waqf Hadji Ahmed Agha b. Hadji Hamza Agha
Subject	250 qurushes and various real estates such as houses, yaghanes, shops, mills and olive trees endowment of Hadji Ahmed Agha b. Hadji Hamza Agha from Cami-i Cedid Neighborhood of Athens City for the school built by himself in Fethiye Camii Neighborhood of the same city.
Date	First day of Sha'ban 1177 / 4 February 1764
Source	VGMA, Register: 626, Page: 645, Serial: 676

اسم الوقف	وقف الحاج احمد آغا ابن الحاج حمزة آغا
الموضوع	وقف الحاج احمد آغا ابن الحاج حمزة آغا من حيّ جامع جديد في مدينة آتينا مئتين و خمسين غروشا مع بعض بيوته ومدهناته ودكاكينه ومطحناته واشجار الزيتون له وعقاراته المختلفة الاجناس للنفقات المتعلقة بالمسجد الذي بناه في حيّ فتحيه والمدرسة التي ابناها فيها
التاريخ	غرة شعبان ١١٧٧ \ ٤ فبراير ١٧٦٤
المصدر	سجلّات المديرية العامة للأوقاف VGMA رقم الدفتر:٦٢٦, رقم الصحيفة:٦٤٥, رقم الترتيب:٦٧٦

Vakf-ı mekteb-i şerîf-i sâhibü'l-hayrât ve'l-hasenât Hacı Ahmed Ağa der-Atina kayd şode müceddeden be-Muhâsebe-i Evkāf-ı Küçük ber-mûceb-i vakfiyye-i ma'mûlün bihâ bâ arz-ı hâl-i Hacı Ali Efendi Nâib-i Atina ve bâ-i'lâm-ı Ahmed Efendi Şeriatçı-yı Sadr-ı Rum ve bâ-fermân-ı âlî fî 6 Şevval 1177

Bâ-imzâ-yı el-Hâc Ali Efendi el-Müvellâ hilâfe be-Medîne-i Atina.

Hamd-i fâyik ve senâ-yı lâyık ol Mâlikü'l-mülki ve'l-melekût Rabbi'l-izzeti ve'l-ceberût cellet hikmetuhu ve allet kelimetuhu hazretlerinin dergâh-ı azîmet-penâhına ref' olunur ki nüsha-i insânı ketm-i ademden ebda'-i üslûb üzere ibdâ' ve imlâ ve ahsen-i takvîm üzere ihtirâ' ve inşâ idüb mesâlik-i me'âşi ta'lîm ve menâhic-i me'âdı tefhîm eyledi ve sad hezâr salavât-ı safâ-yı nizâm-ı bî-gâye ve teslîmât-ı sa'âdet-i intizâm-ı bî-nihâye emîn-i vahy-i Rabbi'l-âlemîn ve hâtime-i silsileti'l-mürselîn Hazreti Muhammed Mustafa sallallâhu aleyhi ve sellem hazretlerinin rûh-ı pür-fütûhlarına ihdâ olunur ki sâlik-i râh-ı hidâyet olan ümmet-i âlî himmeti İslâm'a da'vet ve erbâb-ı dalâlete hidâyet itmişdir ve dahi zümre-i âl ve ashâbı üzerlerine olsun ki her biri bu ümmet-i za'îfeyi tarîk-i Hakk'a hâdî ve sübül-i tevfîka münâdîlerdir rıdvânu'llâhi te'âlâ aleyhim ecmâ'în.

Ba'de ashâb-ı besâir-i selîme ve erbâb-ı tarîk-i müstakîme rûşendir ki ibdâ' ve zât-ı hakâyıkda sır ve hikmet ve ihtirâ'-i tabâyi'-i halâyıkda asıl maslahat ma'rifet-i esrâr-ı mebde ve me'âd ibâdet hikmet-i hâliku'l-ibâddır *Len tenâlu'l-birra hatta tünfikû mimmâ tuhibbûn* âyet-i sa'âdet-gâyeti misdâkınca bi-kaderi'l-kudret emti'a-i fâniye-i dünyeviyyesini vesîle-i bâkiye-i uhreviyye ve bi-vüs'i't-tâkat bu dâr-ı âriyede sadakāt-ı câriyesini cennât-ı âliyede vâsıta-i kusûr-ı sâmiye idüb dâima icrâ-i sadakāta kıyâm ve hemîşe ibkā-i hasenâta ikdâm iden bu kazâyâ-yı vâzıhatü'l-medlûl ve bu mukaddimât-ı vâcibetu'l-kabûl binâen aleyh Medîne-i Atina sâkinlerinden Câmi'-i Cedid Mahallesi'nde sâkin bâis-i hâze'l-kitâb Fahrü'l-emâcid ve'l-ekârim hâvi'l-mehâmid ve'l-mekârim el-Hâc Ahmed Ağa ibn el-Hâc Hamza Ağa hazretleri meclis-i şer'-i kavîmu'l-lâzimu't-tekrîmde zeyl-i kitâbda mestûru'l-esâmî olan müslimîn huzûrunda akd-i meclis-i şer'-i nebevî olundukda vakf-ı âti'l-beyâna li-ecli't-tescîl ve't-tekmîl ve't-tehâsum mütevellî nasb eylediği fazîletlü Müftî el-Hâc Ömer Efendi mahzarında kendümden âmme-i teberru'ât-ı câize ve kâffe-i tasarrufât-ı nâfize olduğu hâlde takrîr-i kelâm idüb Medîne-i Atina mahallâtında Fethiye Câmi'i Mahalesi'nde etrâf-ı erba'ası Abdullah bin el-Hâc Mahmud hânesi ve Bıçakçı hânesi ve tarîk-i âmm ile mahdûd müceddeden binâ ve ta'mîr itdiğim mekteb-i şerîfi bi-cemî'i't-tevâbi' ve'l-levâhık ve'l-hukûki ve'l-merâfık ve yine medîne-i merkūmede mâlik ve mutasarrıf olduğum mülk menzilimin taşra odasında beş aded oda ve ittisâlinde vâki' bâğçemi ve âhûr ve samanlık ve hareminde fevkānî dörder oda ve orta sofa ve iki bâğçe ve iki yer odası ve iki matbah ve kiler ve fırun ve iki tabakalı taş kule ve mahsûs ve mülk suyla cârî çeşmesi ile hulâsa etrâf-ı erba'ası tarîk-i âmm ve kenîse duvarı Estrakari oğulları hânesi ve ba'zen birâderim zâde Mustafa ve Hamza Ağa menzilleri ile mahdûd hudûdun dâhilinde vâki' mârru'z-zikr dâhiliyye ve hâriciyye mülk menzilimi ve Yarani bâğçesi dimekle

ma'rûf ma'lûmu'l-hudûd ve'l-etrâf mülk bâğçemi ve derûnunda vâki' ebniye ve havuz ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmire cemî'-i tevâbi' ve levâhıkı ile yine etrâf-ı erba'ası kendü hânem ve Estrakari oğulları ve Estrakarine hâneleri ve tarîk-i âmm ile mahdûd Latroy ta'bîr olunan âsiyâb-ı revgan-ı zeytimi derûnunda mevcûd olan âlâtıyla ve Komarı nâm mevzi'de etrâf-ı erba'ası Yusuf Ağa bâğçesi ve vakıf bâğçe ve dere ve tarîk-i âmm ile mahdûd doksan dokuz dib zeytûn eşcârımız ve derûnunda fidanımı ve yine Baralo nâm mevzi'de vâki' etrâf-ı erba'ası Hamza Ağa ve Mustafa Ağa eşcârı ve Yayakoyo ve zimmî Velomi zimmî ve tarîk-i âmm ile mahdûd doksan dib zeytûn eşcârımı ve kasaba kurbunda müceddeden ihyâ eylediği Murad bâğçesi ta'bîr olunan iki tarafı tarîk-i âmm ve bir tarafı İsmail Deli Ahmedzâde ve Acı Livadini ile mahdûd yedi dönüm bâğçemi derûnunda vâki' eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmiresi ile ve üç fevkānî odası ile ve bir yer odası ve bir ahûru ve havuzu ve bi'r-i mâyı ve beher hafta yirmi beş saat hakk-ı sakî olan suyu ve cârî olan çeşmesiyle ve ittisâlinde kovanlık ve bir dönüm tarlasıyla ve yine Maramşa nâm karyede Marmarov nâm mevzi'de etrâf-ı erba'ası Hanım Vezoyi Kürkci(?) ve İstavrato ve Yardaki ve Mustafa ağaçları ile mahdûd ve mümtâz otuz dört dib eşcâr-ı zeytûnumu ve yirmi beş aded fidanımı ve yine Komişu nâm mevzi'de Hanım ve Kıyaracı Hacı Mehmed ve Haymanet eşcârlarıyla mahdûd yüz kırk iki dib eşcâr zeytûnumu ve iki aded fidanımı ve yine mevzi'-i mezbûrda etrâf-ı erba'ası Hamza Ağa ve Mustafa Ağa ve Müftîzâde Hüseyin Efendi ve Hacı Mehmed Bey Sarrâcî eşcârları ile mahdûd otuz dib zeytûn eşcârımı ve yine Kifse yolunda etrâf-ı erba'ası Kola Maruşâni ve Yorgaci Toman eşcârı ve Kifse'ye giden tarîk ile mahdûd yirmi yedi dib eşcâr zeytûnumu ve on beş aded fidanımı ve yine mevzi'-i mezbûr Kifse yolunda Ahmed Paşa eşcârı ve Maruşa'ya gider Mokopati ta'bîr olunan ince yol ile mahdûd kırk iki dib eşcâr zeytûnumu ve on beş aded fidanımı ve yine Anavarita nâm mahalde Müftîzâde Abdullah Efendi ve İshak Efendizâde Molla Mehmed ve Mokopati ile mahdûd yirmi iki dib eşcâr-ı zeytûnumu ve altı aded fidanımı ve yine Asomatoz nâm mevzi'de Hamza Ağa ve Mustafa Ağa ve Konolu eşcârı ve tarîk-i âmm ile mahdûd yirmi altı dib eşcâr-ı zeytûnumu ve dört aded fidanımı ve yine Bosko nâm mevzi'de Mihali Papa Ancilaci ve Niksaraci eşcârlarıyla ve kuru dere ile mahdûd yüz on altı dib eşcâr zeytûnumu ve dokuz aded fidanımı ve yine Livazi nâm mahalde vâki' etrâf-ı erba'ası Molla Mehmed İshak Efendizâde ve Hamza Ağa ve Mustafa Ağa ve Papa Ancilaci eşcârları ile mahdûd kırk dört dib eşcâr zeytûnumu ve yine Livazi nâm mevzi'de Hamza Ağa ve Mustafa Ağa ve Hüseyin Refia ve kendi eşcârımla ve dere ile mahdûd yirmi dokuz dib eşcâr-ı zeytûnumu ve yine Maruşa'da Hamza Ağa bâğçesi ve Hacı Ahmed Efendizâde yağhânesi ve iki tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd yağhânemi derûnunda mevcûd âlâtiyle ve yine Marmarov değirmeni dimekle meşhûr âsiyâb-ı dakîkde olan nısf hisse değirmenimi ve yine İskaroz Yalos dimekle ma'rûf değirmende rub' hisse değirmenimi ve yine Mehmed Efendi'den iştirâ eylediğim Reme değirmeninde olan hisse-i mu'ayyenemi ve Hüseyin Çelebi dimekle ma'rûf değirmende olan rub' hissemi ve Durali dimekle ma'rûf değirmende olan rub' hissemi ve Kılınççı nâm karyede olan âsiyâb-ı dakîkimi ve yine değirmenimi ve yetmiş dib eşcâr-ı zeytûnumu ve Voyvoda konağı kurbunda etrâf-ı erba'ası

Osman Ağa dükkânı ve Seyyid Ahmed Memo dükkânı ve tarîk-i âmm ile mahdûd bâzirgân dükkânımı ve mahz-ı malımdan iki yüz elli guruş nukūdumu hulâsa tafsîl ve tahrîr ve ta'dâd olunan menâzil ve yağhâneler [ve] hâne ve eşcâr ve fidanlar ve eşcâr ve âsiyâb-ı dakîkler ve dükkân ve nukūd-ı merkūmu âmme-i hudûd ve merâfıkı ta'yîn ve kâffe-i hukūk ve merâfıkı tebyîn olundukdan sonra kendümden cemî'-i teberru'ât-ı şer'iyye-i sahîha olduğu hâlde hasbeten li'llâhi te'âlâ ve haseneten li-rûhi Resûlihi'l-mu'allâ vakf-ı sahîh-i müebbed-i şer'î ve habs-i sarîh ile masârıf-ı âtiyeye vakf eyledim ve mârru'z-zikr nasb itdiğim mütevellîye teslîm eyledim ve şöyle şart eyledim ki;

Zikr ve tafsîl olunan emlâkin mahsûl ve nemâsından ve nukūd-ı merkūmenin rehn-i kavî veya kefîl-i melî onu on bir ribhle hâsıl olan ribhinden mekteb-i merkūme kendi muhtâr ve murakkım mu'allim nasb itdiğim (...) efendiye yevmî dört akçe virile deyüb ve mütevellî olanlara yevmî kırk akçe virile deyu ta'yîn-i şart ve tebyîn-i kuyûd itdikten sonra vâkıf-ı mûmâ ileyh hazretleri vakf-ı mezbûrun tevliyetini hayâtda oldukca evvelen kendülerine şart idüb ve bi-emri'llâhi te'âlâ dâr-ı bekāya rıhlet itdiklerinde evlâd-ı zükûrunun ekber ve erşedine ve evlâd-ı evlâd-ı zükûrunun ekber ve erşedine batnen ba'de batnin karnen gıbbe karnin ve evlâd-ı zükûru münkariz olduklarında evlâd-ı inâsının ekber ve erşedine ve evlâd-ı evlâd-ı inâsının ekber ve erşedine batnen ba'de batnin ve karnen ba'de karnin ve ba'de'l-inkırâzi'l-evlâd ve evlâd-ı evlâd utekāsının zükûrunun ekber ve erşedine ve evlâd-ı evlâd-ı zükûrunun ekber ve erşedine ve ba'de'l-inkırâz muhtâr-ı hâkimü'ş-şer' bir mütedeyyin ve müstakîm kimesne mütevellî ola vakfımın vakfiyyesi Küçük Evkāf Kalemi'ne kaydoluna ve mütevellîsi arz itmedikce mahlûlâtı kuyûdiye olunmaya ve bi'l-cümle vezâif-i mezkûr vech-i meşrûh üzere ashâbına virildikden sonra fazla ne kalursa vâkıf-ı mûmâ ileyh el-Hâc Ahmed Ağa kabz idüb keyfe mâ yeşâu ve hasbemâ yahtâru mutasarrıf ola ve ba'de vefâtihi ale'l-ıtlak evlâdı fazla-i mezkûreyi üslûb-i mîrâs üzere *li'z-zekeri mislü hazzi'l-ünseyeyn* iktisâm eyleyeler ve ba'de'l-inkırâzi'l-evlâd evlâdının evlâdı dahi evlâdı gibi *li'z-zekeri mislü hazzi'l-ünseyeyn* iktisâm eyleyeler ve ba'de'l-inkırâzi'l-evlâd ve evlâd-ı evlâd-ı utekāsına ve utekāsı evlâdı ve ba'de'l-inkırâzi'l-küll Medîne-i Münevvere fukarâsına îsâl oluna ve vakf-ı mezbûrun tebdîl ve tağyîri ve taklîl ve teksîri merreten ba'de uhrâ yedimde olub murâd itdiğim vech üzere tebdîl-i şurût eyleyem ve bu hatm-i kelâm ve nasb itdiğim mârru'z-zikr el-Hâc Ömer Efendi dahi bi'l-muvâcehe vâkıf-ı merkūm el-Hâc Ahmed Ağa'yı cemî'-i ikrâr-ı meşrûhunda tasdîk idüb emr-i vâkıf tamâm ve hâl tescîl-i encâm bulmuşken vâkıf-ı mûmâ ileyh inân-ı vifâkı semt-i hilâfa ve şikāka atf idüb vakfından rücû' ve mukaddimât-ı husûmete ve nizâ'a şurû' idüb evvelen sultân-ı serîr-i ictihâd hüccetu'l-hak alâ-kâffeti'l-ibâd İmâm-ı A'zam Hümâm-ı Akdem Ebû Hanîfe Kûfî cûziye bi'l-hayr ve kûfî katında vakf-ı nukūd gayr-i sahîh ve vakf-ı akār gayr-i lâzım olmağla vakfımdan rücû' iderim didikde mütevellîye mensûb İmâm Züfer aleyhi'r-rahmetu min-Hâlıki'l-beşer rivâyeti üzere vakf-ı nukūdun sıhhatine ve vakf-ı akār dahi İmâm Ebû Yusuf hazretlerinin katında mücerred vakaftü dimekle ve İmâm Muhammed hazretlerinin katında teslîm-i ile'l-mütevellî ve zikri te'yîd ile vakf sahîh ve

lâzım olmağla müşârun ileyhim hazerâtının kavl-i şerîfleri üzere vakfeyn-i mezkûreynin sıhhat ve lüzûmuna hükm taleb iderim işbu kitâb-ı sıhhat-nisâbın muvakki‘ olan hâkim-i fâzilü’l-hitâb tûbâ lehu ve hüsnü meâb huzûrunda müterâfi‘ân ve her biri mübtegâsınca fasl u hasme tâlibân olduklarında hâkim-i müşârun ileyh tarafeynin kelâmına nazar ve mennâ‘un li’l-hayr olmakdan hazer idüb âlimen bi’l-hilâf ve’l-ihtilâf ve mürâ‘iyen li-mâ yecibu murâ‘âtuhu fî-tescîli’l-evkāf eimme-i müşârun ileyhim hazerâtının kavl-i şerîfleri üzere vakfeyn-i mezbûreynin evvelen sıhhatine ve sâniyen lüzûmuna hükm-i sahîh-i şer‘î ve kazâ-i sarîh-i mer‘î itmeğin min-ba‘d vakf-ı mezbûr sahîh ve lâzım ve nakz ve nakîzine mecâl adîmü’l-ihtimâl oldu *Fe men beddelehu ba‘de mâ semi‘ahu fe inne mâ ismuhu ale’llezîne yubeddilûnehu inne’llâhe semî‘un alîm* ve ecrü’l-vâkıfî ale’l-Hayyi’l-Cevvâdi’l-Kerîm ve bu vech ile bu müdde‘â tamâm oldukda vâkıf-ı mûmâ ileyh hazretlerinin tebdîl ve tasarruf yedlerinde olmağla mütevellî-i mansûb li-ecli’t-tescîl tevliyetden azl idüb kıbâle-i vakf-ı celîl-i celîse pîrâ-yı tekmîl olunmuşdur ve’l-hamdü lillâhi te‘âlâ evvelen ve âhiren cerâ zâlike ve hurrire fî-gurreti Şa‘bâni’l-Mu‘azzam li-seneti seb‘a ve seb‘în ve mietin ve elf.

Bâ-imzâ-yı el-Hâc Ali Efendi.

İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi

İNDEKS

A

Abd 14
Ada 345, 346
Ağırcan 285, 286, 287, 288
anbâr 262
Arnavutluk 8
Atina 19, 20, 24, 25, 26, 27, 30, 31
Avrathisar 33, 36, 40, 41

B

Bosna 8
Bulgaristan 8, 11

C-Ç

câmi' 55, 61, 257, 385
Cemâziyelâhir 15, 40, 41, 71, 76, 78, 87, 88, 90, 101, 123, 141, 144, 155, 160, 200, 204, 205, 206, 210, 217, 222, 336, 340, 355, 363, 380, 383
Cemâziyelevvel 15, 37, 72, 104, 107, 117, 122, 127, 166, 226, 233, 269, 275, 277, 279, 314, 340
Çeç 85, 86, 104, 111, 112, 115

D

Dedeağaç 43, 44, 46, 47
değirmen 54, 60, 169
Devlet 15
Dimetoka 49, 53, 54, 58, 59, 60, 63, 64, 67, 68, 70, 71, 73, 74
Drama 57, 76, 77, 79, 80, 82, 83, 85, 86, 88, 89, 91, 92, 94, 95, 97, 98, 100, 101, 103, 104, 106, 107, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 119, 120, 366, 369

E

Edirne 8, 11, 13, 43, 44, 46, 47, 50, 54, 60, 62, 64, 73, 74, 266, 272, 273, 277, 280, 283, 292, 293, 297, 299, 300, 302, 303, 304, 305, 307, 308, 310, 311, 313, 314, 336, 337, 339, 340, 342, 343, 345, 346, 348, 349, 351, 352
Eğriboz 122, 123, 125, 126, 127, 129, 130, 131, 134, 136, 139, 140, 141
eşcâr 21, 22, 27, 131, 162, 168, 169, 235, 236, 237, 245, 246, 254
evkāf 23, 28, 34, 50, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 60, 61, 64, 68, 69, 80, 92, 96, 99, 102, 105, 113, 115, 117, 120, 132, 133, 136, 137, 149, 150, 152, 154, 158, 159, 164, 166, 170, 173, 178, 182, 185, 186, 189, 190, 194, 198, 201, 202, 205, 207, 208, 210, 211, 214, 215, 218, 219, 222, 223, 226, 228, 243, 245, 246, 249, 253, 254, 255, 261, 355, 366, 373, 375, 385

F

Filibe 104, 112
Florina 143, 144

G

Girit 151, 155, 172, 175, 184, 204, 229, 233, 247, 256, 260
Gümülcine 265, 266, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 279, 280, 282, 283, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 292, 293, 296, 297, 299, 300, 302, 303, 304, 305, 307, 308, 310, 311, 313, 314, 316, 317, 318, 319, 321, 322, 324, 325, 327, 328, 330, 331, 333, 334, 336, 337, 339, 340, 342, 343, 345, 346, 349, 354, 355

H

Hacı 19, 20, 21, 24, 28, 29, 30, 44, 46, 47, 66, 67, 73, 81, 82, 83, 100, 101, 103, 104, 106, 107, 108, 116, 117, 125, 129, 130, 134, 144, 146, 151, 155, 161, 167, 172, 192, 193, 195, 196, 197, 200, 201, 205, 207, 213, 221, 222, 226, 229, 230, 241, 252, 253, 254, 271, 276, 290, 292, 293, 297, 299, 300, 301,

İstanbul Zaim Üniversitesi

305, 313, 314, 325, 330, 331, 336, 339, 340, 341, 342, 343, 348, 349, 355, 357, 358, 359, 362, 374, 375, 382, 384
hamam 146
hammâm 54, 148, 149
han 151
hâne 22, 144, 148, 157, 169, 235, 236
Hanya 146, 148, 149, 151, 152, 153, 155, 156, 157, 161, 162, 165, 166, 172, 173, 175, 176, 177, 178, 180, 181, 184, 185, 188, 189, 192, 193, 196, 197, 200, 201, 204, 205, 206, 207, 209, 210, 213, 214, 217, 218, 221, 222, 225, 226, 229, 230, 233, 234, 235, 244, 247, 248, 249, 253
Haremeyn-i Muhteremeyn 25
hasır 27, 52, 74, 120, 137, 258, 266, 269, 280, 283, 286, 372
hatîb 26, 34, 41, 71, 74, 86, 89, 92, 95, 98, 101, 104, 107, 112, 120, 137, 163, 249, 254, 255, 266, 277, 280, 290, 294, 297, 328, 334, 338, 343, 346, 349, 352, 375, 378, 383
hınta 124

I-İ

imâm 26, 27, 34, 38, 44, 55, 56, 63, 65, 66, 71, 84, 89, 92, 95, 98, 100, 101, 103, 104, 107, 108, 110, 112, 115, 117, 120, 132, 133, 137, 138, 140, 141, 158, 159, 161, 163, 164, 171, 208, 211, 219, 227, 230, 231, 239, 245, 246, 249, 254, 255, 257, 258, 283, 291, 292, 294, 301, 302, 303, 306, 312, 314, 320, 323, 326, 329, 332, 338, 341, 342, 350, 353, 354, 355, 357, 361, 366, 369, 372, 375, 378, 386
irbâh 92, 231, 253, 254, 269, 271, 273, 275, 286, 288, 294, 297, 343, 346, 349, 352, 358, 378
İskeçe 292, 293, 294, 336, 339, 342, 343, 345, 348, 351, 354, 357, 358
İstanköy 359, 360, 362, 363
istîcâr 162

K

kal'a 148, 149, 157, 162, 177
kandîl 258, 263
Kandiye 201, 209, 210, 252, 253, 256, 257, 260, 261, 262, 264
Karadağ 36, 37
Karasu 56, 57, 337, 340
Karye 27, 34, 39, 42, 58, 59, 80, 81, 115, 117, 119, 120, 166, 269, 275, 286, 375
Kasaba 141
Kâtib 14
Kavala 57, 61, 365, 366, 368, 369, 371, 372
kefçe 236
kefgîr 236
kırâat 27, 34, 52, 56, 59, 128, 132, 141, 153, 158, 169, 173, 181, 189, 190, 193, 194, 197, 198, 202, 205, 207, 208, 210, 211, 215, 218, 222, 227
Kızılhisar 134, 135, 136, 137, 139, 140, 141
Kosova 8
Kur'ân 26, 27, 44, 51, 52, 53, 55, 56, 67, 68, 130, 149, 155, 165, 169, 172, 180, 181, 184, 186, 188, 190, 192, 196, 197, 200, 202, 204, 205, 206, 207, 211, 213, 215, 217, 218, 221, 223, 225, 227, 234, 239, 241, 242, 243, 261
kürek 236

L

Lankaza 374, 375, 377, 378, 380
leğen 236
Limni 169, 384, 385, 386
lirâ 372, 381, 383
Livâ 34, 83, 141, 252

M

mağaza 251, 252, 254
Mahalle 37, 64, 123, 127, 130, 181, 207, 230, 248, 358, 365, 366, 372, 378
Makedonya 8
Manastır 144, 167, 168, 169
maşa 236
meblağ 31, 35, 38, 41, 44, 47, 54, 55, 57, 65, 69, 74, 77, 80, 84, 86, 92, 95, 98, 99, 101, 104, 105, 107, 108, 110, 112, 115, 117, 120, 121, 124, 132, 136, 138, 141, 145, 149, 157, 159, 162, 163, 164, 173, 174, 177, 178, 179, 181, 182, 186, 190, 194, 198, 202, 215, 219, 223, 227, 228, 231, 249, 253, 258, 267, 269, 271, 275, 277, 278, 281, 284, 286, 288, 290, 291, 294, 297, 301, 305, 306, 308, 309, 311, 314, 317, 319, 320, 322, 325, 326, 328, 329, 331, 332, 334, 335, 338, 341, 343, 346, 347, 350, 355,

356, 360, 361, 364, 372, 376, 378, 381, 383, 386
Mecîdiye 101, 104, 294, 378, 379
mekteb 20, 22, 149, 163
meşîhat 141, 244
mevlid 155, 158, 181, 186, 196, 197, 202, 205, 211, 218
minâre 26, 27
mu'allim 22, 52, 55, 56, 149
Muharrem 15, 46, 77, 89, 92, 94, 111, 112, 144, 221, 229, 234, 277, 285, 286, 348, 349, 350, 351, 368, 374, 377, 378
muhâsebe 50, 59, 64, 152, 205, 294, 297, 343, 346, 350, 352
murâbaha 54, 177, 211
musakkafât 148, 257
mülk 20, 21, 25, 26, 27, 53, 54, 57, 107, 131, 136, 149, 194, 235, 237, 238, 249, 254, 258
müvekkil 53, 132, 138

N

nuhâs 236

O

Ortaköy 73, 74

P

pilav 243
Praveşte 88, 89

R

Rahova 97, 98
Ramazân 26, 27, 31, 44, 98, 104, 107, 112, 120, 127, 152, 173, 185, 263, 283, 294, 310, 385
Rebî'ilâhir 92, 95, 115, 118, 150, 191, 218, 300, 317, 331
Rebî'ilevvel 98, 107, 144, 248, 257, 280, 308, 311, 317, 346, 352, 360, 375
Rebiülahir 91, 114, 116, 188, 225, 296
Receb 30, 47, 63, 86, 106, 117, 118, 120, 185, 189, 193, 197, 209, 214, 218, 230, 240, 252, 253, 260, 261, 265, 266, 268, 271, 289, 293, 297, 319, 321, 325, 352, 357, 358, 366, 381
revgan 21, 27, 37, 89, 98, 104, 107, 112, 120, 148, 149, 163, 254, 258, 263, 277, 280, 286, 337, 349
ribh 8, 9, 34, 37, 41, 65, 68, 74, 77, 80, 83, 92, 95, 98, 101, 104, 107, 110, 112, 115, 117, 132, 145, 158, 163, 281, 283, 284, 290, 294, 297, 314, 317, 340, 343, 346, 349, 352, 358, 363, 372, 383, 386

S-Ş

sâ'at 236, 243
Safer 16, 41, 83, 89, 92, 95, 97, 110, 112, 115, 119, 151, 156, 181, 319, 322, 328, 331, 339, 342, 365
sahan 236
Saraybosna 11
seccâde 27
Selanik 33, 36, 40, 41, 80, 82, 83, 91, 92, 365, 366, 368, 369, 374, 377, 382, 383
Selânik 34, 37, 369, 375, 378, 381
Seyyid 14, 19, 22, 24, 25, 31, 32, 34, 50, 62, 63, 64, 66, 68, 80, 83, 86, 89, 115, 117, 127, 131, 140, 150, 152, 153, 156, 166, 173, 176, 179, 181, 185, 189, 193, 197, 201, 205, 207, 210, 211, 214, 218, 222, 226, 230, 234, 235, 237, 238, 239, 240, 242, 243, 244, 248, 252, 264, 273, 280, 283, 349, 355, 359, 360, 363, 364, 375, 378, 385
sıbyân 55
sîm mecîdî 107, 117
sini 236
sundurma 53
Şa'bân 44, 74, 98, 104, 107, 112, 120, 141, 164, 266, 277, 280, 290, 337, 363, 383
Şehir 265, 266, 272, 273, 276, 277, 282, 283
şem' 27, 120, 137, 236, 243, 254
Şevvâl 176, 201, 207, 318, 358
şorba 236

T

tâbe 25, 236
ta'mîrât 26, 27, 124, 125, 149
Tekirdağ 8
tekke 67
Tırhala 146, 148

V

vakf 7, 13, 19, 20, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 31, 32, 34, 35, 37, 38, 41, 44, 47, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 64, 65, 66, 68, 69, 71, 74, 75, 77, 80, 83, 84, 86, 87, 89, 90, 92, 93, 95, 96, 98, 99, 101, 102, 104, 105,

107, 108, 110, 112, 113, 115, 117, 120, 121, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 131, 132, 133, 135, 136, 137, 138, 139, 141, 142, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 152, 153, 154, 157, 158, 159, 162, 163, 164, 166, 169, 170, 171, 173, 174, 176, 177, 178, 179, 181, 182, 185, 186, 187, 189, 190, 193, 194, 197, 198, 201, 202, 203, 207, 208, 210, 211, 212, 214, 215, 216, 218, 219, 220, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 230, 231, 232, 235, 236, 237, 238, 239, 242, 243, 245, 246, 248, 249, 250, 252, 254, 255, 257, 258, 259, 260, 262, 263, 266, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 278, 279, 280, 281, 283, 284, 286, 288, 290, 291, 293, 294, 297, 298, 300, 301, 303, 305, 306, 308, 309, 311, 312, 314, 315, 317, 319, 320, 322, 323, 325, 326, 328, 329, 331, 332, 334, 335, 337, 338, 340, 341, 343, 344, 346, 347, 349, 350, 352, 353, 355, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 366, 367, 369, 370, 372, 373, 375, 376, 378, 379, 381, 383, 385, 386

Vakıf 8

vâkıf 11, 19, 22, 23, 25, 28, 35, 41, 44, 48, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 66, 69, 71, 74, 80, 86, 89, 94, 101, 105, 108, 112, 115, 117, 120, 127, 130, 132, 133, 135, 136, 137, 138, 141, 147, 150, 153, 158, 159, 163, 164, 170, 173, 174, 176, 178, 179, 182, 190, 194, 198, 202, 208, 216, 219, 224, 226, 227, 231, 245, 246, 248, 249, 250, 254, 257, 259, 261, 263, 266, 269, 273, 275, 278, 281, 284, 286, 288, 290, 291, 293, 294, 297, 306, 309, 311, 312, 314, 315, 317, 319, 320, 322, 323, 325, 326, 328, 329, 334, 335, 341, 343, 347, 350, 352, 353, 355, 360, 361, 367, 370, 373, 381, 383, 385, 386

vazîfe 27, 31, 34, 52, 57, 58, 65, 71, 74, 128, 137, 153, 163, 170, 181, 193, 197, 198, 202, 205, 207, 208, 211, 215, 218, 223, 227, 230, 231, 249, 254, 255, 262, 263, 363, 378, 383

Z

zerde 243

Zilhicce 16, 34, 41, 109, 111, 257, 311, 348, 349, 372, 385

Zilka'de 25, 64, 68, 80, 127, 130, 266, 303, 375

İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi

İçindekiler

Takdim / 7
Takip Edilen Usul ve İmlâ Esasları / 11
Kısaltmalar / Abbreviations / 15
İngilizce Çeviriler / English Translations / 15
Yunanistan / 17

İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi

539

Yunanistan / 17

Atina (Athina/Athens) / 19

Hacı Ahmed Ağa ibn Hacı Hamza Ağa Vakfı - The Waqf Hadji Ahmed Agha b. Hadji Hamza Agha
وقف الحاج احمد آغا ابن الحاج حمزة آغا 19

Ali Ağa bin Ahmed Ağa Vakfı - The Waqf of Ali Agha b. Ahmed Agha
وقف علي آغا ابن احمد آغا 24

Ali Ağa bin Ali Ağaçlı Vakfı - The Waqf of Ali Agha b. Ali Ağaçlı
وقف علي آغا ابن الحاج علي آغاجلي 30

Avrathisar (Kılkış / Neo Ginekokastro) / 33

Hüseyin Ağa bin Veliyüddin Ağa Vakfı - The Waqf of Hüseyin Agha b. Veliyüddin Agha
وقف حسين آغا ابن ولي الدين آغا 33

Abdüllatif Efendi bin Selim ve Rüfekası Vakfı - The Waqf of Abdüllatif Effendi b. Selim and His Companions
وقف عبد اللطيف أفندي ابن سليم ورفقائه 36

Mustafa Ağa ibn Mustafa Vakfı - The Waqf of Mustafa Agha b. Mustafa
وقف مصطفى آغا ابن مصطفى 40

Dedeağaç (Aleksandropolis / Alexandroupolis) / 43

Şükrü Efendi bin Mehmed Vakfı - The Waqf of Şükrü Effendi b. Mehmed
وقف شكري افندي ابن محمد 43

İbrahim bin Mustafa ve Hüseyin Ağa bin Halil Vakfı - The Waqf İbrahim b. Mustafa and Hüseyin Agha b. Halil
وقف ابراهيم ابن مصطفى و حسين آغا ابن خليل 46

Dimetoka (Didymoteicho) / 49

Lütfi Paşa bin Abdülmuin Vakfı - The Waqf of Lütfi Pasha b. Abdülmuin
وقف لطفي باشا ابن عبد المعين 49

Vaiz Seyyid Mehmed Efendi bin Süleyman Efendi Vakfı - The Waqf of Vaiz Seyyid Mehmed Effendi b. Süleyman Effendi
وقف الواعظ السيد محمد أفندي ابن سليمان أفندي 63

Mehmed Şerif Kudsi Efendi bin Hüseyin Vakfı - The Waqf of Mehmed Şerîf Kudsi Effendi b. Hüseyin
وقف محمد شريف قدسي أفندي ابن حسين 67

Mehmed Ağa bin Halil Vakfı - The Waqf of Mehmed Agha b. Halil
وقف محمد آغا ابن خليل 70

Ömer Ağa bin Hacı Ahmed bin Ömer Vakfı - The Waqf of Ömer Agha b. Ahmed b. Ömer
وقف عمرآغا ابن الحاج احمد ابن عمر 73

Drama / 76

İbrahim Paşa bin Abdülkerim Vakfı - The Waqf of İbrahim Pasha b. Abdülkerim
وقف ابراهيم باشا ابن عبد الكريم 76

Hasan bin Molla Hüseyin Vakfı - The Waqf of Hasan b. Mullah Hüseyin
وقف حسن ابن ملا حسين 79

Hasan Ağa bin Hüseyin ve Rufekası Vakfı - The Waqf of Hasan Agha b. Hüseyin and His Companions
وقف حسن آغا ابن حسين و رفقائه 82

Hasan bin Hüseyin ve Refiki Vakfı - The Waqf of Hasan b. Hüseyin and His Companion
وقف حسن ابن حسين ورفيقه 85

Hasan Efendi bin Hüseyin Vakfı - The Waqf of Hasan Effendi b. Hüseyin
وقف حسن أفندي ابن حسين 88

Derviş Ali bin Hasan ve Rüfekası Vakfı - The Waqf of Dervish Ali b. Hasan and His Companions
وقف درويش علي ابن حسن ورفقائه 91

Mustafa bin Ramazan ve Refiki Vakfı - The Waqf of Mustafa b. Ramazan and His Companion
وقف مصطفى ابن رمضان ورفيقه 94

Hasan Pehlivan bin Hüseyin ve Rüfekası Vakfı - The Waqf of Hasan Pehlivan b. Hüseyin and His Companions
وقف حسن بهلوان ابن حسين و رفقائه 97

Veli Çavuş bin Hacı Mestan bin Mustafa Vakfı - The Waqf of Veli Çavuş b. Hacı Mestan b. Mustafa
وقف ولي جاوش ابن الحاج مستان ابن مصطفى 100

Salih Ağa bin İsmail Vakfı - The Waqf of Salih Agha b. İsmail
وقف صالح آغا ابن إسماعيل 103

Hacı Mehmed Ağa ibn Osman bin Mehmed Vakfı - The Waqf of Hadji Mehmed Agha b. Osman b. Mehmed
وقف الحاج محمد آغا ابن عثمان ابن محمد 106

İstanbul Zaim Üniversitesi Sabahattin

Dere Mahallesi Ahalisi Vakfı - The Waqf of Residents of Dere Neighborhood
وقف سكان دره 109

Muharrem Efendi bin Mehmed Ağa Vakfı - The Waqf of Muharrem Effendi b. Mehmed Agha
وقف محرم افندي ابن محمد آغا 111

Molla Veli bin Ahmed Veli Vakfı - The Waqf of Mullah Veli b. Ahmed Veli
وقف منلا ولي ابن احمد ولي 114

Ali Ağa bin Memiş Ağa Vakfı - The Waqf of Ali Agha b. Memiş Agha
وقف علي آغا ابن مميش آغا 116

İsmail Efendi bin Selim Vakfı - The Waqf of İsmail Effendi b. Selim
وقف إسماعيل أفندي ابن سليم 119

Eğriboz / (Khalkis / Halkis / Euboea) / 122

Halil Paşa ve İsmail Paşa Vakfı - The Waqf of Halil Pasha and İsmail Pasha
وقف خليل باشا و اسماعيل باشا 122

Mustafa Bey bin Hasan Bey Vakfı - The Waqf of Mustafa Bey b. Hasan Bey
وقف مصطفى بك ابن حسن بك 126

Halil bin Abdullah Vakfı - The Waqf of Halil b. Abdullah
وقف خليل ابن عبد الله 129

Reşid Osman Bey bin Mehmed Bey Vakfı - The Waqf of Reşid Osman Bey b. Mehmed Bey
وقف رشيد عثمان بك ابن محمد بك 134

İsmail Efendi bin Hatib Mustafa Efendi Vakfı - The Waqf of İsmail Effendi b. Hatib Mustafa Effendi
وقف إسماعيل أفندي ابن خطيب مصطفى أفندي 140

Florina (Cuma) / 143

Esma bint Kadı Hoca Vakfı - The Waqf of Esma bt. Kadi Hodja
وقف اسمي بنت القاضي خوجه 143

Girit (Crete) / Hanya (Hania-Chania) / 146

Hanya Muhafızı Vezir Mustafa Paşa ibn Hacı Kara Mehmed Paşa Vakfı - The Waqf of the Chania Guardian, Vizier Mustafa Pasha b. Mehmed Pasha
وقف الوزير مصطفى باشا ابن الحاج قارا محمد باشا 146

Mustafa Efendi bin Veliyyüddin Vakfı - The Waqf of Mustafa Effendi b. Veliyyüddin
وقف مصطفى افندي ابن ولي الدين 151

Hacı Süleyman bin Abdullah Vakfı - The Waqf of Hadji Süleyman b. Abdullah
وقف الحاج سليمان ابن عبد الله 155

İsmail Ağa bin Mehmed Vakfı - The Waqf of İsmail Agha b. Mehmed
وقف إسماعيل آغا ابن محمد 161

Rukiye bint Osman Efendi Vakfı - The Waqf of Rukiye bt. Osman Effendi
وقف رقية بنت عثمان افندي 165

Kasım Ağa bin Hasan Vakfı - The Waqf of Kasım Agha b. Hasan
وقف قاسم آغا ابن حسن 172

Ali Ağa Vakfı - The Waqf of Ali Agha
وقف علي آغا 175

Çorumoğlu Ali bin İsmail Vakfı - The Waqf of Çomaroğlu Ali b. İsmail
وقف جوروم اوغلي علي ابن إسماعيل 180

Fatma bint Ali Vakfı - The Waqf of Fatma bt. Ali
وقف فاطمة بنت علي 184

Hatice bint İsmail Paçacıoğlu Vakfı - The Waqf of Hatice bt. İsmail Paçacıoğlu
وقف خديجة بنت إسماعيل با جا جى اوغلى 188

Abdülaziz bin Hacı Hasan Vakfı - The Waqf of Abdülaziz b. Hadji Hasan
وقف عبد العزيز ابن الحاج حسن 192

Gülsüm Hatun bint İbrahim Vakfı - The Waqf of Gülsüm Hatun bt. İbrahim
وقف كلثوم خاتون بنت ابراهيم 196

Ümmühani bint Ali Efendi Vakfı - The Waqf of Ümmühani bt. Ali Effendi
وقف ام خاني بنت علي أفندي 200

Musa Ağa bin Ali Şahin Vakfı - The Waqf of Musa Agha b. Ali Şahin
وقف موسى آغا ابن علي شاهن 204

Altıncıoğlu İbrahim bin Osman Vakfı - The Waqf of Altıncıoğlu İbrahim Agha b. Osman
وقف ابراهيم آغا التونجى اوغلى ابن عثمان 206

Şerife Gülsüm Hatun bint Ahmed Ağa Vakfı - The Waqf of Şerife Gülsüm Hatun bt. Ahmed Agha
وقف شريفة كلثوم خاتون بنت احمد آغا 209

Hocazâde Hacı Ali Ağa bin İbrahim Vakfı - The Waqf of Hocazade Hadji Ali Agha b. İbrahim
وقف خو جه زاده الحاج علي آغا ابن ابراهيم 213

İbrahim Edhem bin İsmail Vakfı - The Waqf of İbrahim Edhem b. İsmail
وقف ابراهيم ادهم ابن اسماعيل 217

Ayşe Hatun bint Mustafa Ağa Vakfı - The Waqf of Ayşe Hatun bt. Mustafa Agha
وقف عائشة خاتون بنت مصطفى آغا 221

Saliha Hatun bint Garanbevili Hüseyin Bölükbaşı ibn Abdullah Vakfı - The Waqf of Saliha Hatun bt. Garanbevili Hüseyin Bölükbaşı b. Abdullah
وقف صالحة خاتون بنت حسين آغا زوجه ا 225

Şakir Ali Ağa bin Hasan Ağa Vakfı - The Waqf of Şakir Ali Agha b. Hasan Agha
وقف شاكرعلي آغا ابن حسن آغا 229

Süleyman Şemseddin Efendi bin Osman Vakfı - The Waqf of Süleyman Şemseddin Effendi b. Osman
وقف سليمان شمس الدين افندي ابن عثمان 233

Hüseyin Paşa bin Mustafa Ağa Vakfı - The Waqf of Hüseyin Pasha b. Mustafa Agha
وقف حسين باشا ابن مصطفى آغا 247

Şakir Ağa Pabuşcu Alâki ve Arkadaşları Vakfı - The Waqf of Şakir Agha Pabuşcu Alâki and His Companions
وقف شاكر آغا بابوشجو علاقي ورفقائه 251

Kandiye / 256

Kandiye Muhafızı Turnacıbaşı Ahmed Ağa ibn Abdülmennan Vakfı - The Waqf of Kandiye Guardian Turnacıbaşı Ahmed Agha b. Abdülmennan
وقف احمد آغا محافظ قنديه تورناجي باشي ابن عبد المنان 256

Kâmil Ahmed Paşa Vakfı - The Waqf of Kamil Ahmed Pasha
وقف كامل احمد باشا 260

Gümülcine (Komotini) / 265

Mustafa Ağa bin Hasan Vakfı - The Waqf of Mustafa b. Hasan
وقف مصطفى ابن حسن 265

Hüseyin Ağa bin İsmail Vakfı - The Waqf of Hüseyin Agha b. İsmail
وقف حسين اغا ابن إسماعيل 268

Hurşid Ağa bin İbrahim Vakfı - The Waqf of Hurşid Agha b. İbrahim
وقف خورشيد آغا ابن ابراهيم 270

Salih Ağa bin Hüseyin Bey Vakfı - The Waqf of Salih Agha b. Hüseyin Bey
وقف صالح آغا ابن حسين بك 272

Hasan Ağa bin Mehmed Vakfı - The Waqf of Hasan Agha b. Mehmed
وقف حسن آغا ابن محمد 274

İstanbul Zaim Üniversitesi

Hacı Halil Ağa bin Mehmed Vakfı - The Waqf of Hadji Halil Agha b. Mehmed
وقف الحاج خليل آغا ابن محمد 276

Yusuf bin İbrahim Ağa Vakfı - The Waqf of Yusuf b. İbrahim Agha
وقف يوسف ابن ابراهيم آغا 279

Osman Ağa bin Mümin Vakfı - The Waqf of Osman Agha b. Mümin
وقف عثمان آغا ابن مؤمن 282

İbrahim Ağa bin Halil Vakfı - The Waqf of İbrahim Agha b. Halil
وقف ابراهيم اغا ابن خليل 285

Ahmed Ağa bin Hüseyin Vakfı - The Waqf of Ahmed Agha b. Hüseyin
وقف احمد آغا ابن حسين 287

Ali bin Şakir Ağa Vakfı - The Waqf of Ali b. Şakir Agha
وقف علي ابن شاكر آغا 289

Ali Galib Paşa bin Ahmed Efendi Vakfı - The Waqf of Ali Galib Pasha b. Ahmed Effendi
وقف علي غالب باشا ابن احمد افندي 292

Halil Ağa ibn Hüseyin Ağa - The Waqf of Halil Agha b. Hüseyin Agha
وقف خليل آغا ابن حسين آغا 296

Yusuf Ağa bin Salih ve Arkadaşları Vakfı - The Waqf of Yusuf Agha b. Salih and His Companions
وقف يوسف آغا ابن الحاج صالح و رفقائه 299

Safiye Hanım bint İsmail Vakfı - The Waqf of Safiye Hanım bt. İsmail
وقف صافية خانم بنت اسماعيل 302

Ali Ağa bin Emin Vakfı - The Waqf of Ali Agha b. Emin
وقف علي آغا ابن أمين 304

Mustafa Efendi bin Mehmed Efendi Vakfı - The Waqf of Mustafa Effendi b. Mehmed Effendi
وقف مصطفى أفندي ابن محمد أفندي 307

Ahmed Ağa bin Mahmud Vakfı - The Waqf of Ahmed Agha b. Mahmud
وقف احمد آغا ابن محمود 310

Molla Hüseyin bin Hacı Salih Ağa Vakfı - The Waqf of Mullah Hüseyin b. Hadji Salih Agha
وقف ملاحسين ابن الحاج صالح آغا 313

Ahmed Ağa bin Yusuf Ağa Vakfı - The Waqf of Ahmed Agha b. Yusuf Agha
وقف أحمد آغا ابن يوسف آغا 316

İstanbul Zaim Üniversitesi

Eşref Ağa ibn Necib Ağa Vakfı - The Waqf of Eşref Agha b. Necib Agha
وقف أشرف آغا ابن نجيب آغا 318

Yulucoğlu Mustafa Ağa Vakfı - The Waqf of Yulucoğlu Mustafa Agha
وقف مصطفى آغا ابن يولوج اوغلي 321

Abdullah Ağa ibn Mehmed Ağa Vakfı - The Waqf of Abdullah Agha b. Mehmed Agha
وقف عبد الله آغا ابن محمد آغا 324

Sâlim Ağa bin Mehmed Vakfı - The Waqf of Salim Agha b. Mehmed
وقف سالم آغا ابن محمد 327

Hasan Ağa bin Hacı Ahmed Ağa ve Rufekası Vakfı - Hasan Agha b. Hadji Ahmed Agha and His Companions
وقف حسن آغا ابن الحاج أحمد آغا ورفقائه 330

Hüseyin Ağa bin Salih Ağa Vakfı - The Waqf of Hüseyin Agha b. Salih Agha
وقف حسين آغا ابن صالح آغا 333

İskeçe (Xanthi-Ksanthi) / 336

Ali Galib Paşa bin Ahmed Efendi Vakfı - The Waqf of Ali Galib Pasha b. Ahmed Effendi
وقف علي غالب باشا ابن احمد أفندي 336

Süleyman Ağa bin İbrahim Vakfı - The Waqf of Süleyman Agha b. İbrahim
وقف سليمان آغا ابن ابراهيم 339

Ahmed Ağa bin Hacı Vakfı - The Waqf of Ahmed Agha b. Hadji
وقف احمد اغا ابن حاجي 342

Selim bin Ali Vakfı - The Waqf of Selim b. Ali
وقف سليم ابن علي 345

Muharrem Ağa bin Hacı Mümin Ağa bin Salih Vakfı - The Waqf of Muharrem Agha b. Hadji Mümin Agha b. Salih
وقف محرم آغا ابن الحاج مؤمن آغا ابن صالح 348

Kırcalı Ahmed Ağa bin Ali Vakfı - The Waqf of Kırcalı Ahmed Agha b. Ali
وقف قيرجالى احمد آغا ابن علي 351

Mehmed Ağa bin Musa Vakfı - The Waqf of Mehmed Agha b. Musa
وقف محمد آغا ابن موسى 354

Molla Receb bin Hacı Halil Vakfı - The Waqf of Mullah Receb b. Hadji Halil
وقف ملا رجب ابن الحاج خليل 357

İstanköy / 359

Seyyid Hacı Mustafa bin Ahmed Efendi Vakfı - The Waqf of Seyyid Hadji Mustafa b. Ahmed Effendi
وقف السيد الحاج مصطفى ابن أحمد أفندي 359

Ahmed Ağa bin Süleyman ve Rüfekası Vakfı - The Waqf of Ahmed Agha b. Süleyman and His Companions
وقف احمد آغا ابن سليمان و رفقائه 362

Kavala / 365

Osman Efendi bin İsmail Vakfı - The Waqf of Osman Effendi b. İsmail
وقف عثمان افندي ابن اسماعيل 365

Ali Efendi bin Hüseyin Vakfı - The Waqf of Ali Effendi b. Hüseyin
وقف علي افندي ابن حسين 368

Cansız Çavuş Hasan Ağa bin Ahmed Ağa Vakfı - The Waqf of Cansız Çavuş Hasan Agha b. Ahmed Agha
وقف جانسز جاوش حسن اغا ابن أحمد آغا 371

Fatma Hatun bint Habil ibn Ahmed Vakfı - The Waqf of Fatma Hatun bt. Habil b. Ahmed
وقف فاطمة خاتون بنت هابل ابن احمد 374

Ali Ağa ibn Ali Ağa ibn Mehmed Vakfı - The Waqf of Ali Agha b. Ali Agha b. Mehmed
وقف علي آغا ابن علي آغا ابن محمد 377

Halil Ağa bin Yahya Vakfı - The Waqf of Halil Agha b. Yahya
وقف خليل آغا ابن يحيى 380

Muhtar Adem Ağa bin Süleyman ve Arkadaşları Vakfı - The Waqf of Muhtar Adem Agha b. Süleyman and His Companions
وقف مختار آدم آغا ابن سليمان و رفقائه 382

Limni / 384

Hacı Mustafa Efendi ibn Hüseyin Efendi Vakfı - The Waqf of Hadji Mustafa Effendi b. Hüseyin Effendi
وقف الحاج مصطفى افندي ابن حسين افندي 384

Kitabul Zaim Şahabettin Üniversitesi

Vesikalar / 389

1- Hacı Ahmed Ağa ibn Hacı Hamza Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 626, Sayfa: 645, Sıra: 676) / 391
Hacı Ahmed Ağa ibn Hacı Hamza Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 626, Sayfa: 645, Sıra: 676) / 392
Hacı Ahmed Ağa ibn Hacı Hamza Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 626, Sayfa: 645, Sıra: 676) / 393
2- Ali Ağa bin Ahmed Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 742, Sayfa: 329-331, Sıra: 147) / 394
Ali Ağa bin Ahmed Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 742, Sayfa: 329-331, Sıra: 147) / 395
Ali Ağa bin Ahmed Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 742, Sayfa: 329-331, Sıra: 147) / 396
3- Ali Ağa bin Ali Ağaçlı Vakfı (VGMA, Defter: 744, Sayfa: 396, Sıra: 172) / 397
4- Hüseyin Ağa bin Veliyyüddin Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 70, Sıra: 27) / 398
5- Abdullatif Efendi bin Selim ve Rüfekası Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 257, Sıra: 160) / 399
Abdullatif Efendi bin Selim ve Rüfekası Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 257, Sıra: 160) / 400
6- Mustafa Ağa ibn Mustafa Vakfı (VGMA, Defter: 606, Sayfa: 35, Sıra: 49) / 401
7- Şükrü Efendi bin Mehmed Vakfı (VGMA, Defter: 991, Sayfa: 19, Sıra: 21) / 402
8- İbrahim bin Mustafa ve Hüseyin Ağa bin Halil Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 148, Sıra: 112) / 403
9- Lütfi Paşa bin Abdulmuin Vakfı (VGMA, Defter: 582, Sayfa: 96-102, Sıra: 69) / 404
Lütfi Paşa bin Abdulmuin Vakfı (VGMA, Defter: 582, Sayfa: 96-102, Sıra: 69) / 405
Lütfi Paşa bin Abdulmuin Vakfı (VGMA, Defter: 582, Sayfa: 96-102, Sıra: 69) / 406
Lütfi Paşa bin Abdulmuin Vakfı (VGMA, Defter: 582, Sayfa: 96-102, Sıra: 69) / 407
10- Vaiz Seyyid Mehmed Efendi bin Süleyman Efendi Vakfı (VGMA, Defter: 582/1, Sayfa: 53, Sıra: 23) / 408
11- Mehmed Şerif Kudsi Efendi bin Hüseyin Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 175-176, Sıra: 79) / 409
Mehmed Şerif Kudsi Efendi bin Hüseyin Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 175-176, Sıra: 79) / 410
12- Mehmed Ağa bin Halil Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 222, Sıra: 126) / 411
13- Ömer Ağa ibn Hacı Ahmed bin Ömer Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 283-284, Sıra: 181) / 412
14- İbrahim Paşa bin Abdülkerim Vakfı (VGMA, Defter: 734, Sayfa: 243, Sıra: 129) / 413
15- Hasan bin Molla Hüseyin Vakfı (VGMA, Defter: 583, Sayfa: 90, Sıra: 77) / 414
16- Hasan Ağa bin Hüseyin ve Rüfekası Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 237, Sıra: 143) / 415
17- Hasan bin Hüseyin ve Refiki Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 6, Sıra: 3) / 416
18- Hasan Efendi bin Hüseyin Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 262, Sıra: 165) / 417

19- Derviş Ali bin Hasan ve Rüfekası Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 86, Sıra: 65) / 418
20- Mustafa bin Ramazan ve Refiki Vakfı (VGMA, Defter: 991, Sayfa: 49, Sıra: 64) / 419
21- Hasan Pehlivan bin Hüseyin ve Rüfekası Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 112-113, Sıra: 79) / 420
Hasan Pehlivan bin Hüseyin ve Rüfekası Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 112-113, Sıra: 79) / 421
22- Veli Çavuş bin Hacı Mestan bin Mustafa Vakfı (VGMA, Defter: 591, Sayfa: 153, Sıra: 147) / 422
23- Salih Ağa bin İsmail Vakfı (VGMA, Defter: 594, Sayfa: 13, Sıra: 14) / 423
24- Hacı Mehmed Ağa ibn Osman bin Mehmed Vakfı (VGMA, Defter: 990, Sayfa: 17, Sıra: 13) / 424
25- Dere Mahallesi Ahalisi Vakfı (VGMA, Defter: 991, Sayfa: 41, Sıra: 52) / 425
26- Muharrem Efendi bin Mehmed Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 991, Sayfa: 18, Sıra: 19) / 426
27- Molla Veli bin Ahmed Veli Vakfı (VGMA, Defter: 990, Sayfa: 53, Sıra: 46) / 427
28- Ali Ağa bin Memiş Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 990, Sayfa: 60, Sıra: 54) / 428
29- İsmail Efendi bin Selim Vakfı (VGMA, Defter: 600, Sayfa: 212, Sıra: 270) / 429
30- Halil Paşa ve İsmail Paşa Vakfı (VGMA, Defter: 626, Sayfa: 459, Sıra: 547) / 430
Halil Paşa ve İsmail Paşa Vakfı (VGMA, Defter: 626, Sayfa: 459, Sıra: 547) / 431
Halil Paşa ve İsmail Paşa Vakfı (VGMA, Defter: 626, Sayfa: 459, Sıra: 547) / 432
31- Mustafa Bey bin Hasan Bey Vakfı (VGMA, Defter: 626, Sayfa: 692, Sıra: 725) / 433
32- Halil bin Abdullah Vakfı (VGMA, Defter: 625, Sayfa: 22-23, Sıra: 23) / 434
Halil bin Abdullah Vakfı (VGMA, Defter: 625, Sayfa: 22-23, Sıra: 23) / 435
33- Reşid Osman Bey bin Mehmed Bey Vakfı (VGMA, Defter: 579, Sayfa: 187-189, Sıra: 94) / 436
Reşid Osman Bey bin Mehmed Bey Vakfı (VGMA, Defter: 579, Sayfa: 187-189, Sıra: 94) / 437
Reşid Osman Bey bin Mehmed Bey Vakfı (VGMA, Defter: 579, Sayfa: 187-189, Sıra: 94) / 438
34- İsmail Efendi bin Hatib Mustafa Efendi Vakfı (VGMA, Defter: 630, Sayfa: 1075, Sıra: 680) / 439
35- Esma bint Kadı Hoca Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 5, Sıra: 2) / 440
36- Hanya Muhafızı Vezir Mustafa Paşa ibn Hacı Kara Mehmed Paşa Vakfı (VGMA, Defter: 579, Sayfa: 588, Sıra: 258) / 441
Hanya Muhafızı Vezir Mustafa Paşa ibn Hacı Kara Mehmed Paşa Vakfı (VGMA, Defter: 579, Sayfa: 588, Sıra: 258) / 442
Hanya Muhafızı Vezir Mustafa Paşa ibn Hacı Kara Mehmed Paşa Vakfı (VGMA, Defter: 579, Sayfa: 588, Sıra: 258) / 443
Hanya Muhafızı Vezir Mustafa Paşa ibn Hacı Kara Mehmed Paşa Vakfı (VGMA, Defter: 579, Sayfa: 588, Sıra: 258) / 444

İstanbul Zaim Üniversitesi

Hanya Muhafızı Vezir Mustafa Paşa ibn Hacı Kara Mehmed Paşa Vakfı (VGMA, Defter: 579, Sayfa: 588, Sıra: 258) / 445
Hanya Muhafızı Vezir Mustafa Paşa ibn Hacı Kara Mehmed Paşa Vakfı (VGMA, Defter: 579, Sayfa: 588, Sıra: 258) / 446
37- Mustafa Efendi bin Veliyyüddin Vakfı (VGMA, Defter: 582, Sayfa: 428, Sıra: 335) / 447
38- Hacı Süleyman bin Abdullah Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 116-117, Sıra: 41) / 448
Hacı Süleyman bin Abdullah Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 116-117, Sıra: 41) / 449
39- İsmail Ağa bin Mehmed Vakfı (VGMA, Defter: 987, Sayfa: 63-64, Sıra: 19) / 450
İsmail Ağa bin Mehmed Vakfı (VGMA, Defter: 987, Sayfa: 63-64, Sıra: 19) / 451
40- Rukiye bint Osman Efendi Vakfı (VGMA, Defter: 583, Sayfa: 222-223, Sıra: 183) / 452
Rukiye bint Osman Efendi Vakfı (VGMA, Defter: 583, Sayfa: 222-223, Sıra: 183) / 453
41- Kasım Ağa bin Hasan Vakfı (VGMA, Defter: 583, Sayfa: 275, Sıra: 209) / 454
42- Ali Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 631, Sayfa: 92-93, Sıra: 64) / 455
Ali Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 631, Sayfa: 92-93, Sıra: 64) / 456
43- Çorumoğlu Ali Ağa bin İsmail Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 202, Sıra: 115) / 457
44- Fatma bint Ali Vakfı (VGMA, Defter: 583, Sayfa: 274, Sıra: 208) / 458
45- Hatice bint İsmail Paçacıoğlu Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 14, Sıra: 9) / 459
46- Abdulaziz bin Hacı Hasan Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 17-18, Sıra: 13) / 460
47- Gülsüm Hatun bint İbrahim Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 16-17, Sıra: 12) / 461
Gülsüm Hatun bint İbrahim Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 16-17, Sıra: 12) / 462
48- Ümmühani bint Ali Efendi Vakfı (VGMA, Defter: 583, Sayfa: 278, Sıra: 211) / 463
49- Musa Ağa bin Ali Şahin Vakfı (VGMA, Defter: 583, Sayfa: 262, Sıra: 202) / 464
50- Altıncıoğlu İbrahim Ağa bin Osman Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 134, Sıra: 53) / 465
51- Şerife Gülsüm Hatun bint Ahmed Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 583, Sayfa: 261, Sıra: 201) / 466
52- Hocazâde Hacı Ali Ağa bin İbrahim Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 15-16, Sıra: 11) / 467
Hocazâde Hacı Ali Ağa bin İbrahim Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 15-16, Sıra: 11) / 468
53- İbrahim Edhem bin İsmail Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 85, Sıra: 31) / 469
54- Ayşe Hatun bint Mustafa Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 196, Sıra: 105) / 470
55- Saliha Hatun bint Garanbevili Hüseyin Bölükbaşı bin Abdullah Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 138, Sıra: 54) / 471
56- Şakir Ali Ağa bin Hasan Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 199, Sıra: 110) / 472
57- Süleyman Şemseddin Efendi bin Osman Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 249-254, Sıra: 156) / 473
Süleyman Şemseddin Efendi bin Osman Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 249-254, Sıra: 156) / 474
Süleyman Şemseddin Efendi bin Osman Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 249-254, Sıra: 156) / 475

Süleyman Şemseddin Efendi bin Osman Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 249-254, Sıra: 156) / 476
Süleyman Şemseddin Efendi bin Osman Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 249-254, Sıra: 156) / 477
58- Hüseyin Paşa bin Mustafa Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 12, Sıra: 10) / 478
Hüseyin Paşa bin Mustafa Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 12, Sıra: 10) / 479
59- Şakir Ağa Pabuşcu Alâki ve Arkadaşları Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 100 Sıra: 70) / 480
Şakir Ağa Pabuşcu Alâki ve Arkadaşları Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 100 Sıra: 70) / 481
60- Kandiye Muhafızı Turnacıbaşı Ahmed Ağa ibn Abdülmennan Vakfı (VGMA, Defter: 571, Sayfa: 195-196, Sıra: 70) / 482
Kandiye Muhafızı Turnacıbaşı Ahmed Ağa ibn Abdülmennan Vakfı (VGMA, Defter: 571, Sayfa: 195-196, Sıra: 70) / 483
61- Kamil Ahmed Paşa Vakfı (VGMA, Defter: 579, Sayfa: 107-108, Sıra: 46) / 484
Kamil Ahmed Paşa Vakfı (VGMA, Defter: 579, Sayfa: 107-108, Sıra: 46) / 485
62- Mustafa Ağa bin Hasan Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 235, Sıra: 141) / 486
63- Hüseyin Ağa bin İsmail Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 258, Sıra: 161) / 487
64- Hurşid Ağa bin İbrahim Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 255, Sıra: 157) / 488
65- Salih Ağa bin Hüseyin Bey Vakfı (VGMA, Defter: 588, Sayfa: 75, Sıra: 92) / 489
66- Hasan Ağa bin Mehmed Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 7, Sıra: 5) / 490
67- Hacı Halil Ağa bin Mehmed Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 293-294, Sıra: 188) / 491
Hacı Halil Ağa bin Mehmed Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 293-294, Sıra: 188) / 492
68- Yusuf bin İbrahim Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 77, Sıra: 59) / 493
69- Osman Ağa bin Mümin Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 55, Sıra: 44) / 494
70- İbrahim Ağa bin Halil Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 108, Sıra: 77) / 495
71- Ahmed Ağa bin Hüseyin Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 154, Sıra: 117) / 496
72- Ali bin Şakir Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 991, Sayfa: 43, Sıra: 54) / 497
73- Ali Galib Paşa bin Ahmed Efendi Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 142, Sıra: 107) / 498
74- Halil Ağa bin Hüseyin Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 207, Sıra: 160) / 499
75- Yusuf Ağa bin Salih ve Arkadaşları Vakfı (VGMA, Defter: 600, Sayfa: 182-183, Sıra: 223) / 500
Yusuf Ağa bin Salih ve Arkadaşları Vakfı (VGMA, Defter: 600, Sayfa: 182-183, Sıra: 223) / 501
76- Safiye Hanım bint İsmail Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 188, Sıra: 143) / 502
77- Ali Ağa bin Emin Vakfı (VGMA, Defter: 990, Sayfa: 10, Sıra: 8) / 503
78- Mustafa Efendi bin Mehmed Efendi Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 145, Sıra: 110) / 504
79- Ahmed Ağa bin Mahmud Vakfı (VGMA, Defter: 991, Sayfa: 38, Sıra: 46) / 505

80- Molla Hüseyin bin Hacı Salih Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 598, Sayfa: 169, Sıra: 126) / 506
81- Ahmed Ağa bin Yusuf Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 600, Sayfa: 182, Sıra: 222) / 507
82- Eşref Ağa bin Necib Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 991, Sayfa: 9, Sıra: 8) / 508
83- Yulucoğlu Mustafa Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 991, Sayfa: 5, Sıra: 5) / 509
84- Abdullah Ağa ibn Mehmed Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 600, Sayfa: 266, Sıra: 335) / 510
85- Salim Ağa bin Mehmed Vakfı (VGMA, Defter: 604, Sayfa: 160, Sıra: 221) / 511
86- Hasan Ağa bin Hacı Ahmed Ağa ve Rüfekası Vakfı (VGMA, Defter: 604, Sayfa: 161, Sıra: 223) / 512
87- Hüseyin Ağa bin Salih Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 604, Sayfa: 158, Sıra: 218) / 513
88- Ali Galib Paşa bin Ahmed Efendi Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 255, Sıra: 158) / 514
89- Süleyman Ağa bin İbrahim Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 245-246, Sıra: 155) / 515
Süleyman Ağa bin İbrahim Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 245-246, Sıra: 155) / 516
90- Ahmed Ağa bin Hacı Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 172-173, Sıra: 129) / 517
Ahmed Ağa bin Hacı Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 172-173, Sıra: 129) / 518
91- Selim bin Ali Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 197, Sıra: 153) / 519
92- Muharrem Ağa bin Hacı Mümin Ağa bin Salih Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 196, Sıra: 152) / 520
93- Kırcali Ahmed Ağa bin Ali Vakfı (VGMA, Defter: 991, Sayfa: 26, Sıra: 29) / 521
94- Mehmed Ağa bin Musa Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 242, Sıra: 188) / 522
95- Molla Receb bin Hacı Halil Vakfı (VGMA, Defter: 990, Sayfa: 85, Sıra: 70) / 523
96- Seyyid Hacı Mustafa bin Ahmed Efendi Vakfı (VGMA, Defter: 570, Sayfa: 90, Sıra: 19) / 524
97- Ahmed Ağa bin Süleyman ve Rüfekası Vakfı (VGMA, Defter: 582, Sayfa: 523, Sıra: 400) / 525
98- Osman Efendi bin İsmail Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 285, Sıra: 183) / 526
99- Ali Efendi bin Hüseyin Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 279, Sıra: 178) / 527
100- Cansız Çavuş Hasan Ağa bin Ahmed Ağa Vakfı (VGMA, Defter: 989, Sayfa: 189, Sıra: 144) / 528
101- Fatma Hatun bint Habil ibn Ahmed Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 175, Sıra: 78) / 529
102- Ali Ağa ibn Ali Ağa ibn Mehmed Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 209, Sıra: 120) / 530
103- Halil Ağa bin Yahya Vakfı (VGMA, Defter: 988, Sayfa: 284, Sıra: 182) / 531
104- Muhtar Adem Ağa bin Süleyman ve Arkadaşları Vakfı (VGMA, Defter: 990, Sayfa: 20, Sıra: 16) / 532
105- Hacı Mustafa Efendi ibn Hüseyin Efendi Vakfı (VGMA, Defter: 740, Sayfa: 5-6, Sıra: 4) / 533
Hacı Mustafa Efendi ibn Hüseyin Efendi Vakfı (VGMA, Defter: 740, Sayfa: 5-6, Sıra: 4) / 534

İndeks / 535